



Manuale d'uso della tastiera Executive AximTM con tecnologia wireless Bluetooth[®] per Windows MobileTM 2003

Driver per tastiera:

Stowaway 3.03

Sommario

Installazione e configurazione della tastiera	3
Prima di cominciare	3
Installazione del software.....	3
Configurazione della tastiera per il dispositivo Pocket PC	4
Riconnessione della tastiera Wireless Axim™	10
Riconnessione in modalità non protetta	11
Personalizzazione della tastiera	12
Barra degli strumenti del metodo di immissione	12
Pannello di controllo della tastiera	13
Disattivazione della tastiera Wireless Axim™	14
Funzionamento dell'indicatore luminoso di stato della tastiera	14
Cenni preliminari sulla connessione protetta	15
Utilizzo della tastiera Wireless Axim™	16
Spostamento del cursore/evidenziazione del testo.....	16
Pulsante su schermo e scorciatoie per la modifica	17
Applicazioni di lancio e navigazione	17
Navigazione a menu ed alla barra degli strumenti.....	18
Altre scorciatoie	19
Set di caratteri internazionali ed estesi	19
Domande più frequenti	21
Avvisi legali	23
Marchi commerciali	23
Assistenza clienti	23
Informazioni importanti sulle batterie	24
Informazioni importanti sui dispositivi Bluetooth	24
Avvisi sulle normative	25
Riepilogo delle funzioni e delle specifiche tecniche	31

Installazione e configurazione della tastiera

Prima di cominciare

Prima di installare il software della tastiera Wireless Axim™ per Windows Mobile™ 2003, effettuare le seguenti operazioni:

- **Disattivare o rimuovere qualsiasi altro software di gestione delle tastiere precedentemente installato sul proprio dispositivo Pocket PC.** Consultare la guida all'uso fornita con il dispositivo Pocket PC per istruzioni su come procedere in merito.
- Accertarsi che il dispositivo Pocket PC disponga di almeno 400 KB di memoria. Per verificare la quantità di memoria disponibile, toccare Start => Impostazioni => Sistema => Memoria.
- Inserire le due pile ministilo in dotazione sotto la copertura del vano batterie della tastiera Wireless Axim™.

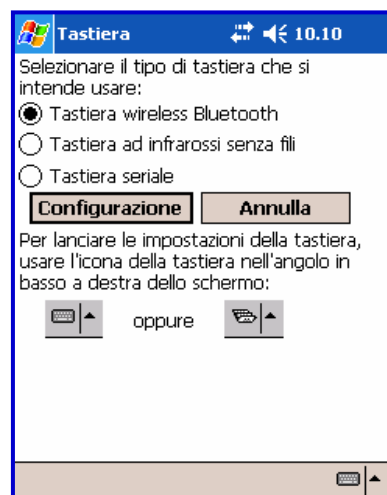
Installazione del software

1. Collegare il dispositivo Pocket PC a un computer mediante il cavo o la base di docking.
2. Stabilire una connessione tra il computer e il dispositivo Pocket PC utilizzando ActiveSync®, quindi eseguire una copia di backup dei dati memorizzati nel dispositivo. Consultare la guida all'uso fornita con il dispositivo Pocket PC per istruzioni su come procedere in merito.
3. Inserire il CD fornito con la tastiera nell'apposita unità e scegliere una lingua nella schermata di selezione della lingua.
4. Per avviare il processo di installazione, fare doppio clic sulla lingua selezionata. Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.
5. Toccare il pulsante su schermo per ripristinare il dispositivo Pocket PC e completare l'installazione.
6. Dopo aver installato il software e ripristinato il dispositivo Pocket PC, nella finestra **Programmi** verrà visualizzata l'icona relativa al driver della stampante.



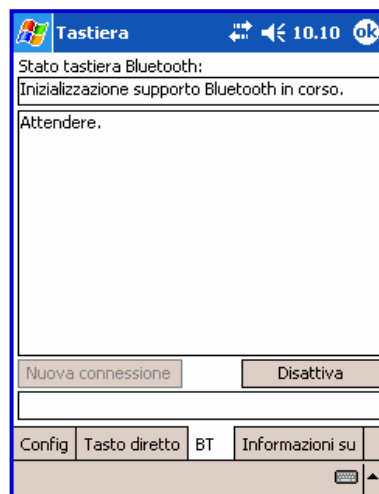
Configurazione della tastiera per il dispositivo Pocket PC

1. Per attivare la tastiera Wireless Axim™, toccare il pulsante **Attiva** nella schermata **Config** dell'applicazione di gestione della tastiera. Verrà visualizzata la schermata **Configurazione tastiera**.



2. Nella schermata **Configurazione tastiera** selezionare l'opzione **Tastiera wireless Bluetooth** e toccare il pulsante **Configurazione**. Verrà visualizzata la pagina **Stato Bluetooth** relativa all'applicazione di gestione della tastiera Wireless Axim™. È possibile aprire questa pagina anche selezionando la scheda **BT**.

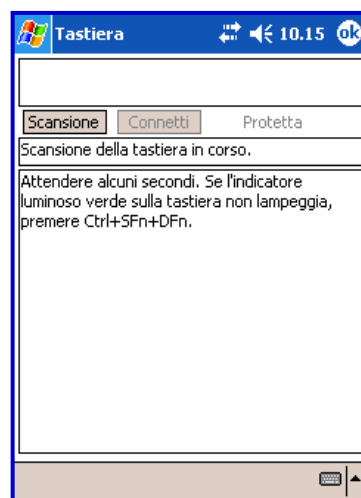
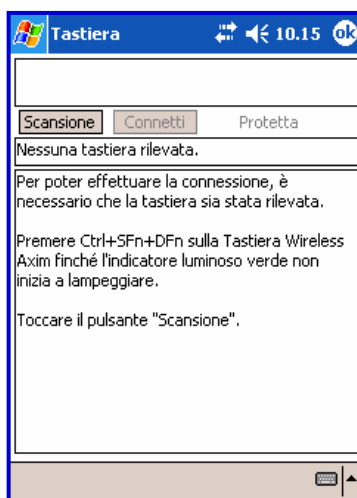
3. Durante il processo di configurazione, il driver attiva il software di sistema Bluetooth per Pocket PC, denominato anche **Stack Bluetooth**.





4. Mediante la finestra **Nuova connessione**, è possibile connettere il dispositivo Pocket PC alla tastiera Wireless Axim™. Toccare il pulsante **Nuova connessione** per avviare il processo.

5. Prima di iniziare la scansione, accertarsi che la tastiera sia **rilevabile** dal dispositivo Pocket PC. A questo scopo, è necessario premere contemporaneamente i tasti <Ctrl>, <SFN> e <DFN> finché l'indicatore di stato non inizierà a lampeggiare emettendo una luce verde a intervalli di un secondo. Toccare il pulsante **Scansione** sullo schermo.

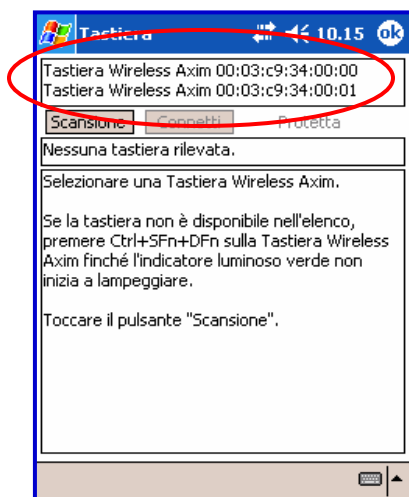


6. Attendere che nell'elenco sia presente la voce **Tastiera Wireless Axim™**. Se la tastiera non viene visualizzata, provare a effettuare le seguenti operazioni:

- a. Premere contemporaneamente i tasti <Ctrl>, <SFN> e <DFN> e toccare di nuovo il pulsante **Scansione**.
- b. In alternativa, spegnere e riaccendere la tastiera (aprendola e chiudendola), premere <Ctrl>, <SFN> e <DFN>, quindi toccare di nuovo il pulsante **Scansione**.
- c. Se nessuno di questi metodi funziona, controllare il livello delle batterie. Se le batterie sono scariche, all'attivazione della tastiera l'indicatore luminoso di stato emetterà una luce **rossa**.



7. Quando la voce **Tastiera Wireless Axim™** viene visualizzata, selezionarla toccandola. A questo punto, è necessario decidere se stabilire una connessione protetta. Se si attiva una connessione non protetta, è possibile che utenti non autorizzati accedano al sistema. Per stabilire una connessione protetta, è necessario eseguire l'autenticazione inserendo la stessa **passkey** nel dispositivo Pocket PC e nella tastiera (vedere il passaggio 10). Se si desidera attivare una connessione protetta, selezionare la casella di controllo **Protetta**. In caso contrario, lasciare la casella deselezionata. Toccare il pulsante **Connetti**. Per ulteriori informazioni, vedere [Cenni preliminari sulla connessione protetta](#).



8. Se in prossimità del dispositivo sono collocate più tastiere Wireless Axim™, tutte impostate in **Modalità rilevabile**, è possibile che nell'elenco vengano visualizzate più tastiere. In questo caso, è necessario confrontare l'ID stampato sul retro della tastiera, ovvero l'indirizzo Bluetooth, con gli ID riportati nell'elenco e con la tastiera selezionata.

9. Se la casella di controllo **Protetta** non è selezionata, la connessione verrà stabilita pochi secondi dopo aver toccato il pulsante **Connetti**. Se la connessione non viene attivata, premere contemporaneamente i tasti <Ctrl>, <SFN> e <DFn>, quindi toccare di nuovo **Connetti**.



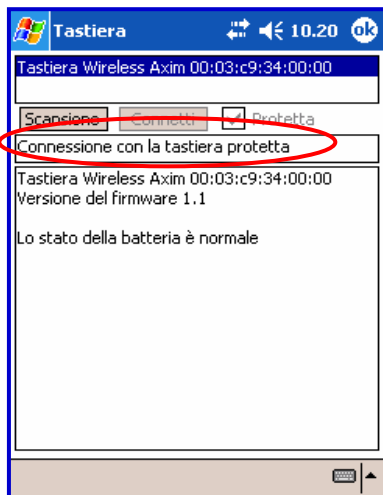


10. Se si sceglie di eseguire una connessione protetta selezionando la casella di controllo **Protetta**, il software di sistema Bluetooth per Pocket PC richiederà di inserire una passkey. In base al dispositivo utilizzato, è possibile che venga visualizzata la finestra di dialogo **Passkey Bluetooth**. Inserire una passkey utilizzando la tastiera a video di Pocket PC, quindi toccare OK nell'angolo superiore destro della finestra. Digitare la stessa passkey sulla tastiera Wireless Axim™ utilizzando i tasti <SFN> + <Numero>. Al termine, premere <Invio>.

NOTA: la passkey può essere composta solo da caratteri numerici, ad esempio **1234**.

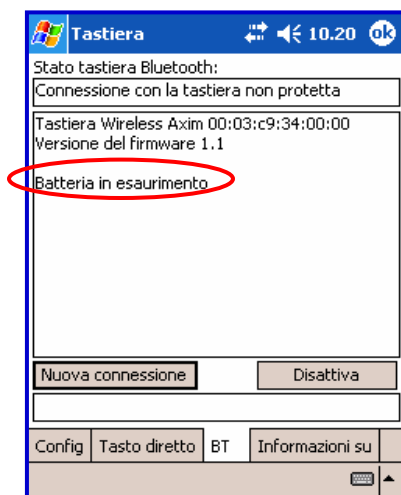
11. Se la passkey inserita non è valida, la connessione non potrà essere stabilita. Sarà quindi necessario premere contemporaneamente i tasti <Ctrl>, <SFN> e <DFN> e toccare di nuovo **Connetti**.

NOTA: accertarsi di aver prima inserito la passkey sullo schermo, quindi toccare OK e digitare la passkey sulla tastiera. Al termine di queste operazioni, premere il tasto <Invio> della tastiera.



12. Se il processo di connessione è stato eseguito correttamente, sul dispositivo Pocket PC verrà visualizzato un messaggio per informare l'utente che è stata stabilita una **Connessione con la tastiera protetta**. La connessione protetta è la modalità di collegamento più utilizzata per le comunicazioni wireless tra tastiere Axim™ e dispositivi Pocket PC.

13. Nella pagina **Stato Bluetooth** viene visualizzato lo stato corrente della connessione Bluetooth tra il dispositivo Pocket PC e la tastiera Wireless Axim™. In questa pagina è possibile provare a inserire del testo per verificare l'effettiva presenza di una connessione. Sono inoltre disponibili opzioni per attivare una nuova connessione o disattivarne una esistente.



14. Nella pagina **Stato Bluetooth** sono inoltre disponibili informazioni sullo stato delle batterie della tastiera. Le batterie possono trovarsi in uno dei seguenti stati:
- a. **Normale**: lo stato in cui si trovano comunemente le batterie.
 - b. **Quasi Scariche**: se le batterie si trovano in questo stato, significa che sono sul punto di scaricarsi e dovrebbero essere sostituite appena possibile.
 - c. **Esaurimento**: le batterie che si trovano in questo stato cesseranno di funzionare entro pochi secondi.

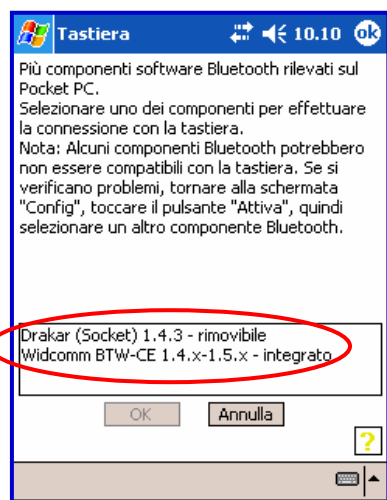
15. Se il livello delle batterie della tastiera è quasi scariche o esaurimento, verrà visualizzato un messaggio d'avviso.



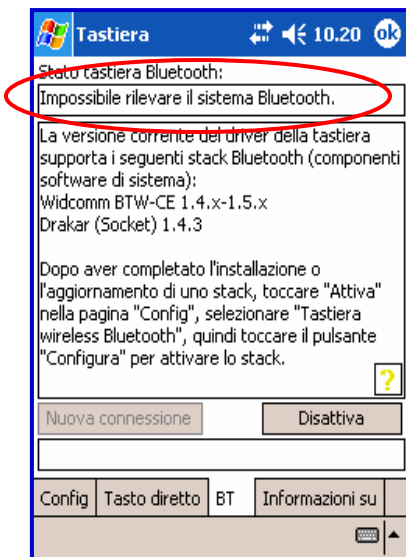


16. Per determinare la versione dello stack Bluetooth installato sul dispositivo palmare, individuare l'icona Bluetooth e toccarla con la penna per aprire l'applicazione, quindi toccare la scheda delle informazioni su Bluetooth per aprire la pagina in cui sono riportati i dati sulla versione e sulla build dello stack Bluetooth installato.

17. Se nel dispositivo Pocket PC viene rilevato più di uno stack Bluetooth, nell'applicazione di gestione della tastiera verrà visualizzata la finestra di dialogo **Selezione stack**. Se il dispositivo è dotato di un sistema Bluetooth integrato, utilizzare questo stack, ovvero Widcomm BTW-CE. Se nel dispositivo viene invece utilizzata una scheda Bluetooth rimovibile, ad esempio SDIO, è possibile che debba essere selezionato un altro stack, ad esempio Socket o Microsoft. Se si seleziona uno stack errato, la connessione non viene stabilita. In questo caso, sarà necessario tornare alla finestra di dialogo **Selezione stack** toccando il pulsante **Attiva** della pagina **Config** e selezionare **Tastiera Wireless Axim™**, quindi **Configura**.



18. Se nelle fasi iniziali del processo di configurazione, o in un momento successivo (ad esempio, dopo l'accensione), non viene rilevato alcun stack Bluetooth supportato, nella pagina **BT** verrà visualizzato il messaggio, **Impossibile rilevare il sistema Bluetooth**. Se nel dispositivo Pocket PC è integrato lo stack Widcomm versione $\geq 1.4.x$, questa eventualità non dovrebbe verificarsi, in quanto lo stack Widcomm è supportato dal software di gestione della tastiera e risulta sempre disponibile. Tuttavia, se il dispositivo è stato aggiornato con una versione dello stack non compatibile, è possibile che il messaggio venga comunque visualizzato oppure che il software non funzioni correttamente. In questo caso, sarà necessario aggiornare il software di gestione della tastiera.



Riconnessione della tastiera Wireless Axim™

Nella sezione precedente è stata descritta la procedura da seguire per connettere e associare per la prima volta la tastiera a un dispositivo Pocket PC Bluetooth. È necessario che la funzione di immissione di testo da tastiera rimanga attiva per l'intera durata della connessione.

Nonostante garantisca elevati livelli di affidabilità, la connessione Bluetooth potrebbe interrompersi per i motivi riportati di seguito.

- Mentre il coperchio della tastiera è chiuso, il circuito di alimentazione si blocca.
- Ai fini del risparmio energetico, la tastiera si spegne automaticamente dopo un **periodo di inattività** di circa tre minuti.
- Il dispositivo Pocket PC viene disattivato.
- Il dispositivo Pocket PC e la tastiera vengono allontanati a una distanza superiore al raggio supportato della tecnologia wireless, pari a circa 10 metri.

Nel momento in cui si verifica una di queste condizioni, la connessione si interrompe e i componenti software passano in modalità attesa. Per ripristinare la connessione, verificare che la tastiera e il dispositivo Pocket PC siano accesi e collocati a una distanza inferiore al raggio supportato, quindi toccare un tasto qualsiasi della tastiera. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Riconnessione in modalità non protetta](#). La connessione viene ristabilita entro due o tre minuti, purché il sistema Bluetooth del dispositivo Pocket PC non sia occupato. Una volta accesso il dispositivo Pocket PC, inoltre, potrebbero essere necessari 10 o più secondi per la reinizializzazione del sistema Bluetooth.

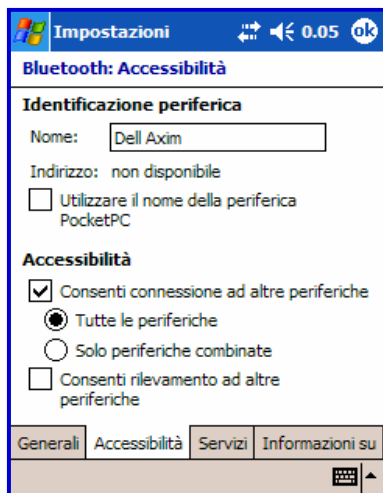
NOTA: premendo contemporaneamente i tasti <Ctrl>, <SFN> e <DFN>, l'associazione tra la tastiera e il dispositivo Pocket PC si interrompe. Sarà quindi necessario eseguire nuovamente la procedura di connessione descritta in precedenza.



Il dispositivo Pocket PC e la tastiera rimangono associati anche quando si interrompe la connessione. La tastiera potrà essere riconnessa esclusivamente con il dispositivo Pocket PC associato e quest'ultimo risponderà solo alla tastiera a cui era stato associato. Per interrompere l'associazione, tenere premuti i tasti <Ctrl>, <SFN> e <DFN> per circa un secondo o finché l'indicatore di stato non inizia a lampeggiare emettendo una luce verde a intervalli molto brevi. In genere, non è necessario interrompere un'associazione a meno che non si desideri utilizzare la tastiera con un

altro dispositivo Pocket PC, o viceversa. Si consiglia pertanto di non premere contemporaneamente i tasti <Ctrl>, <SFn> e <DFn> durante il normale utilizzo della tastiera. Altrimenti, sarebbe infatti necessario stabilire una nuova connessione attenendosi alle istruzioni fornite nella precedente sezione [Configurazione della tastiera per il dispositivo Pocket PC](#).

Riconnessione in modalità non protetta



Se la connessione iniziale è stata stabilita in modalità non protetta e il software Bluetooth entra in stato di attesa, non sarà sufficiente toccare un tasto qualsiasi della tastiera per avviare automaticamente la riconnessione. Lo stack Bluetooth è infatti in attesa di un segnale proveniente da una periferica correlata. Se si desidera utilizzare una connessione non protetta senza dover ogni volta impostare la tastiera in modalità rilevabile (<Ctrl> <DFn> <SFn>), nell'applet Impostazioni Bluetooth selezionare l'opzione Tutti i dispositivi. In questo modo, Pocket PC accetterà segnali Bluetooth anche da periferiche non correlate.

Impostazioni corrette per la riconnessione della tastiera in modalità **Non protetta**.


Se la tastiera e il Pocket PC sono accesi e si trovano nel rispettivo raggio d'azione, la connessione, protetta o non protetta, può essere ora ripristinata da uno stato di attesa premendo un tasto qualsiasi della tastiera. Tuttavia, se si utilizza la modalità non protetta, la possibilità di riattivare la connessione premendo un tasto dipenderà dalle impostazioni specifiche dello stack Bluetooth installato nel dispositivo. Ad esempio, se nella scheda Bluetooth/Accesso facilitato sono selezionate la casella di controllo *Consenti la connessione di altre periferiche* e l'opzione *Solo periferiche correlate*, lo stack Bluetooth risponderà solo alle richieste di connessione che provengono da periferiche precedentemente protette e autenticate con una passkey. A questo riguardo, vedere i passaggi 10 e 12 della sezione [Configurazione della tastiera per il dispositivo Pocket PC](#).

Sebbene le schermate di configurazione Bluetooth possano variare in base al produttore del dispositivo, nella scheda Accesso facilitato sono generalmente disponibili le opzioni *Tutte le periferiche* e *Solo periferiche correlate*. È possibile accedere a queste schermate direttamente dall'icona Bluetooth nella schermata Oggi oppure dal menu Start => Impostazioni => scheda Connessioni.

NOTA: se si utilizza una connessione non protetta, non sarà disponibile alcun sistema di crittografia dei segnali e potranno pertanto verificarsi tentativi di accesso non autorizzati.

Per ulteriori informazioni sulle connessioni protette, vedere la sezione [Cenni preliminari sulla connessione protetta](#).

Personalizzazione della tastiera

Dopo aver completato l'installazione del software di gestione della tastiera, è possibile personalizzare le opzioni disponibili. Durante l'utilizzo di determinate applicazioni, ad esempio Calendario e Contatti, nell'angolo inferiore destro della relativa schermata viene visualizzata un'icona della tastiera. 

- Toccare una volta l'icona della tastiera per visualizzare la barra degli strumenti del metodo di immissione.
- Toccare l'icona della tastiera sulla barra degli strumenti del metodo di immissione per visualizzare il Pannello di controllo.

NOTA: quando si tocca per la prima volta l'icona della tastiera nella schermata Oggi, viene visualizzato il Pannello di controllo della tastiera. Da quel momento, toccando l'icona della tastiera verrà visualizzata la barra degli strumenti del metodo di immissione.

Barra degli strumenti del metodo di immissione

Sulla barra degli strumenti del metodo di immissione sono disponibili quattro icone, che vengono visualizzate solo se è selezionato il metodo di immissione **Tastiera Wireless Axim™**. L'icona posta all'estrema sinistra indica uno dei tre possibili stati della connessione Bluetooth. Toccando e tenendo premuta questa icona, verrà visualizzata una descrizione dello stato in cui si trova la connessione.



- Connessione Bluetooth attiva.



- Driver in attesa della tastiera per la riconnessione.



- Connessione non configurata.

Le tre icone rimanenti sono associate ad altre funzioni del driver della tastiera.



- Toccare l'icona con il simbolo dell'altoparlante per attivare o disattivare l'emissione di suoni durante l'utilizzo della tastiera.



- Toccare l'icona con il simbolo della tastiera per accedere al relativo Pannello di controllo. Questa seconda icona della tastiera viene visualizzata sopra quella che si trova nell'angolo inferiore destro dello schermo.



- Toccare l'icona della Guida per accedere agli argomenti in essa contenuti e per visualizzare i suggerimenti per la risoluzione dei problemi.

Pannello di controllo della tastiera

Nella scheda **Config**:

- Toccare il pulsante **Attiva** per scegliere la tastiera da attivare (la schermata successiva consente di attivare l'accesso alla tastiera Wireless Axim™). Toccare il pulsante **Disattiva** per disattivare l'accesso a tutte le tastiere.
- Per controllare visivamente se la tastiera è in modalità Bloc Maiusc o Bloc Num, selezionare o deselezionare l'opzione **Mostra notifica Bloc Maiusc e Bloc Num**.
- È possibile scegliere se visualizzare o meno l'icona della tastiera nell'angolo inferiore destro della schermata Oggi selezionando o deselezionando l'opzione **Mostra icona nella schermata Oggi**.
- Per **aumentare** la velocità di ripetizione dei tasti, spostare il dispositivo di scorrimento **Frequenza ripetizione tasti** verso **sinistra**.
- Per **diminuire** la velocità di ripetizione dei tasti, spostare il dispositivo di scorrimento **Frequenza ripetizione tasti** verso **destra**.
- Per **aumentare** il ritardo di ripetizione dei tasti, spostare il dispositivo di scorrimento **Ritardo ripetizione tasti** verso **destra**.
- Per **diminuire** il ritardo di ripetizione dei tasti, spostare il dispositivo di scorrimento **Ritardo ripetizione tasti** verso **sinistra**.
- Per verificare il layout della lingua installato, toccare la freccia rivolta verso il basso della casella a discesa sotto **Layout**.

Nella scheda **Tasti di scelta rapida**:

- Toccare la freccia rivolta verso il basso accanto a un numero e selezionare l'applicazione da associare a quel numero. Premendo la combinazione di tasti <Alt>, <SFN> e <numero>, ad esempio <Alt>, <SFN> e <4>, si aprirà l'applicazione selezionata. Utilizzando questo metodo, è possibile assegnare fino a 10 applicazioni. Sulla tastiera Bluetooth sono presenti due tasti funzione. Il tasto funzione **blu** si trova a sinistra della barra spaziatrice ed è denominato <SFN>, mentre il tasto funzione **verde** si trova a destra della barra spaziatrice ed è denominato <DFN>.

Nella scheda **BT**:

- Da questa scheda è possibile accedere a tutte le funzioni della **tastiera Wireless Axim™**.

Nella scheda **Informazioni su**:

- Nella scheda delle informazioni è riportata la versione del software di gestione della tastiera installato nel dispositivo Pocket PC.

Disattivazione della tastiera Wireless Axim™

Se la tastiera Wireless Axim™ non viene più utilizzata, è possibile disattivare il driver toccando il pulsante **Disattiva** nella pagina **BT** o **Config**. Nella pagina **BT** verrà visualizzato un messaggio per segnalare che la connessione non è più attiva.

NOTA: la disattivazione della tastiera Wireless Axim™ non comporta lo spegnimento automatico della radio Bluetooth. D'altra parte, non è possibile spegnere la radio Bluetooth se il driver della tastiera Wireless Axim™ è ancora attivo. A causa del particolare funzionamento dello stack Bluetooth, infatti, la radio si riaccenderebbe dopo alcuni secondi. Per poter spegnere la radio, è necessario aver prima disattivato la tastiera Wireless Axim™.

Per riattivare la connessione, toccare il pulsante **Nuova connessione** nella pagina **BT** oppure il pulsante **Attiva** nella pagina **Config**. Per informazioni più dettagliate su questa operazione, vedere la sezione [Configurazione della tastiera per il dispositivo Pocket PC](#).

Funzionamento dell'indicatore luminoso di stato della tastiera

Quando la tastiera è aperta, sopra la riga superiore di tasti si trova un indicatore luminoso che segnala lo stato della periferica.

- Se l'indicatore luminoso di stato lampeggia rapidamente emettendo una luce verde a intervalli di un secondo, significa che la tastiera si trova in **Modalità rilevabile** e può essere quindi individuata dal dispositivo Pocket PC. Per cambiare lo stato della tastiera e passare alla **Modalità non rilevabile**, utilizzare la combinazione di tasti <Ctrl>, <SFN> e <DFN>.
- Se l'indicatore luminoso di stato lampeggia lentamente emettendo una luce verde ogni quattro secondi, significa che la tastiera è connessa al dispositivo Pocket PC e può essere utilizzata.
- Se, al termine dell'accensione, l'indicatore luminoso di stato emette una luce rossa fissa per cinque secondi, significa che è necessario sostituire le batterie per ripristinare il normale funzionamento della tastiera.
- Se la tastiera non è connessa al dispositivo Pocket PC, l'indicatore di stato risulta spento. Questa situazione può verificarsi se non è ancora stata effettuata la connessione, o la riconnessione, oppure se la connessione è stata interrotta.

Cenni preliminari sulla connessione protetta

Quando viene attivata una connessione protetta, tra i dispositivi connessi si stabilisce un'associazione di sicurezza permanente. Per creare un'associazione di questo tipo, i due dispositivi elaborano e scambiano una **chiave di collegamento**. Questo processo prende il nome di **correlazione**. Le chiavi di collegamento vengono create in base a un **indirizzo univoco del dispositivo Bluetooth**, a un numero generato internamente in maniera casuale e a una **passkey** definita dall'utente.

Se si utilizza una connessione Bluetooth, è possibile che le trasmissioni vengano intercettate. Per limitare questo rischio, si consiglia di impostare una connessione protetta, in cui i dati inviati dalla tastiera al dispositivo Pocket PC vengono crittografati e trasferiti attraverso un **cavo virtuale**. In questo modo, la tastiera risulta correlata al dispositivo Pocket PC secondo una relazione 1 a 1 e non accetta alcuna richiesta di connessione proveniente da altri dispositivi. Il dispositivo Pocket PC, invece, può stabilire nuove correlazioni con altre periferiche.

Il dispositivo Pocket PC cerca la banda di frequenza radio utilizzata dalla tecnologia Bluetooth fino ad individuare la tastiera. Se la casella di controllo relativa alla connessione protetta è selezionata, verrà richiesto di inserire una passkey. Da questo momento, ogni volta che il dispositivo Pocket PC e la tastiera vengono accesi all'interno del rispettivo raggio di azione, la connessione viene stabilita automaticamente senza che sia necessario alcun intervento esterno.

Utilizzo della tastiera Wireless Axim™

- Se i comandi sono uniti da un trattino “–”, i tasti contenuti nella combinazione devono essere premuti contemporaneamente.
- Se i comandi sono uniti dal segno “+”, il tasto che segue il segno “+” deve essere premuto dopo aver premuto e rilasciato la combinazione di tasti iniziale.
- Sulla tastiera sono disponibili due tasti funzione codificati con i colori **blu** e **verde**, che consentono all'utente di verificare lo stato della periferica o accedere a numeri e simboli. Nelle tabelle seguenti, il tasto funzione **blu** corrisponde al tasto a sinistra della barra spaziatrice e viene indicato con il simbolo <SFN>, mentre il tasto funzione **verde** corrisponde al tasto a destra della barra spaziatrice e viene indicato con il simbolo <DFN>.

Spostamento del cursore/evidenziazione del testo

Queste combinazioni di tasti consentono di navigare, posizionare il cursore e selezionare il testo per funzioni di modifica successive, tutto con estrema facilità:

Azione	Scorciatoia
Il cursore si sposta a sinistra (indietro) di una parola	<Ctrl>–<⇐>
Il cursore si sposta a destra (avanti) di una parola	<Ctrl>–<⇒>
Selezionare (evidenziare) il carattere successivo a sinistra	<SFN>–<⇐>
Selezionare (evidenziare) il carattere successivo a destra	<SFN>–<⇒>
Selezionare (evidenziare) la riga precedente	<SFN>–<↑>
Selezionare (evidenziare) la riga successiva	<SFN>–<↓>
Selezionare (evidenziare) la parola successiva a sinistra	<Ctrl>–<SFN>–<⇐>
Selezionare (evidenziare) la parola successiva a destra	<Ctrl>–<SFN>–<⇒>
Seleziona (evidenzia) il paragrafo precedente	<Ctrl>–<SFN>–<↑>
Seleziona (evidenzia) il paragrafo successivo	<Ctrl>–<SFN>–<↓>
Inizio riga	<DFN>–<⇐>
Fine riga	<DFN>–<⇒>
Una pagina in su, uno schermo per volta	<DFN>–<↑>
Una pagina in giù, uno schermo per volta	<DFN>–<↓>
Il cursore si sposta all'inizio del documento	<Ctrl>–<DFN>–<⇐>
Il cursore si sposta alla fine del documento	<Ctrl>–<DFN>–<⇒>
Il cursore si sposta all'inizio della pagina	<Ctrl>–<DFN>–<↑>
Il cursore si sposta alla fine della pagina	<Ctrl>–<DFN>–<↓>

Pulsante su schermo e scorciatoie per la modifica

Dalla tastiera è possibile attivare i pulsanti su schermo quali “(OK)” o “(X)” ed accedere alle funzioni di modifica delle applicazioni. Consultare la tabella che segue per la scorciatoia su tastiera desiderata.

Pulsante su schermo o funzione di modifica	Scorciatoia
OK	<SFN>--<Invio>
Invia (corrisponde al pulsante su schermo <i>Invio</i>)	<SFN>--<.>
Chiudi una finestra o applicazione	<SFN>--<X>
Genera un ESC	<SFN>--<Tab>
Attiva la modalità BlocNum	<SFN>--<Bloc Maiusc>
Attiva la modalità BlocMaiusc	<Bloc Maiusc>
Nuova voce	<Ctrl>--<N> o <SFN>--<N>
Taglia testo selezionato	<Ctrl>--<X>
Copia testo selezionato	<Ctrl>--<C>
Incolla testo tagliato o copiato	<Ctrl>--<V>
Annulla ultima azione	<Ctrl>--<Z>
Seleziona tutto	<Ctrl>--<A>

Applicazioni di lancio e navigazione

Per lanciare le applicazioni software e passare da una all'altra, consultare la tabella di cui sopra:

Azione	Scorciatoia
Accesso allo schermo Programmi	<SFN>--<C>
Accesso allo schermo Impostazioni	<SFN>--<V>
Lancio dello schermo Oggi	<SFN>--<Z>
Lancio Calendario	<SFN>--<A>
Lancia Contatti	<SFN>--<S>
Lancio Posta in arrivo	<SFN>--<D>
Lancia Attività	<SFN>--<F>
Lancio Note	<SFN>--<J>
Lancio di Word	<SFN>--<K>
Lancio di Excel	<SFN>--<L>
lancio di Internet Explorer	<SFN>--<ò>
Lancio di un massimo di 10 applicazioni selezionate dall'utente (per ulteriori informazioni in merito, consultare la sezione sulla scheda “Tasto diretto”)	<Alt>--<SFN>--<numero>
Passaggio tra programmi aperti ed usati di recente.	<Alt>--<Tab> (tenere premuto il tasto Alt e premere il tasto Tab fino a selezionare il programma desiderato, quindi rilasciare i tasti per rendere il programma attivo)

Navigazione a menu ed alla barra degli strumenti

Utilizzando i comandi riportati di seguito, è possibile accedere ai menu, ai sottomenu e alle barre degli strumenti dei programmi direttamente dalla tastiera Wireless Axim™.

Azione	Comando da tastiera
<p>Per attivare la barra dei menu di un programma al fondo dello schermo della periferica Pocket PC e selezionare una voce del menu principale, adottare uno dei 2 metodi di cui sotto:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Premere e rilasciare il tasto Alt, quindi usare i tasti a freccia per scorrere a sinistra o a destra fino a selezionare la voce desiderata del menu principale. oppure2. Premere e tenere premuto il tasto Alt, quindi premere il tasto della lettera che corrisponde alla prima lettera della voce del menu principale. Ad esempio, per accedere al menu Strumenti di Word, tenere premuto il tasto Alt e premere quindi "T".	<p><Alt>+<⇨> o <Alt>+<⇦></p> <p><Alt>—prima lettera della voce del menu principale</p>
<p>Per accedere al menu secondario di un programma, selezionare prima una voce del menu principale, quindi passare al menu secondario usando i tasti a freccia in su o giù.</p> <p>Premere il tasto <Invio> per selezionare la voce del menu secondario.</p>	<p><↑> oppure <↓></p> <p><Invio></p>
<p>Per accedere alla barra degli strumenti di un programma all'inizio dello schermo della periferica Pocket PC:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Premere e tenere premuto il tasto Ctrl e premer quindi il tasto Tab.2. Usare i tasti a freccia sinistro e destro per evidenziare la voce della barra degli strumenti desiderata.3. Premere Invio per selezionare la voce della barra degli strumenti selezionata.4. Usare i tasti a freccia in su o giù per evidenziare la voce del menu secondario desiderata.5. Premere Invio per selezionare la voce del menu secondario selezionata.	<p><Ctrl>—<Tab></p> <p><⇨> oppure <⇩></p> <p><Invio></p> <p><↑> oppure <↓></p> <p><Invio></p>

Altre scorciatoie

Utilizzando i tasti di scelta rapida riportati nella tabella seguente, è possibile aumentare il livello di flessibilità della tastiera Wireless Axim™.

Azione	Scorciatoia
Mostra/nascondi il pannello di immissione della tastiera	<SFn>—< Barra spaziatrice a sinistra >
Lancia il pannello di controllo della tastiera	<SFn>—< Barra spaziatrice a destra >
Disattiva la periferica Pocket PC NOTA: per riattivare il dispositivo, non è sufficiente premere un tasto della tastiera.	<SFn>—< Spazio indietro >

Set di caratteri internazionali ed estesi

Carattere	Descrizione	Scorciatoia
Á, É, Í, Ó, Ú, Ý	Accento acuto	<Ctrl>—<SFn>—<->+<Maiusc>—<lettera>
á, é, í, ó, ú, ý	Accento acuto	<Ctrl>—<SFn>—<->+<lettera>
Â, Ê, Î, Ô, Û	Accento circonflesso	<Ctrl>—<DFn>—<+>+<Maiusc>—<lettera>
â, ê, î, ô, û	Accento circonflesso	<Ctrl>—<DFn>—<+>+<lettera>
Ä, Ë, Ì, Ö, Ü, Ý	Dieresi (umlaut)	<Ctrl>—<Maiusc>—<è>+<Maiusc>—<lettera>
ä, ë, ï, ö, ü, ý	Dieresi (umlaut)	<Ctrl>—<Maiusc>—<è>+<lettera>
À, Ê, Ì, Ò, Ù	Accento grave	<Ctrl>—<ò>+<Maiusc>—<lettera>
à, è, ì, ò, ù	Accento grave	<Ctrl>—<ò>+<lettera>
Ã, Õ, Ñ	Tilde	<Ctrl>—<Maiusc>—<ò>+<Maiusc>—<lettera>
ã, õ, ñ	Tilde	<Ctrl>—<Maiusc>—<ò>+<lettera>
Â	Puntino	<Ctrl>—<DFn>—<A>+<Maiusc>—<A>
â	Puntino	<Ctrl>—<DFn>—<A>+<A>
Ç	Cediglia	<Ctrl>—<, >+<Maiusc>—<C>
ç	Cediglia	<Ctrl>—<, >+<C>
Ø	Maiuscola barrata	<Ctrl>—<DFn>—<U>+<Maiusc>—<O>
ø	Minuscola barrata	<Ctrl>—<DFn>—<U>+<O>
Æ	Æ	<Ctrl>—<DFn>—<Y>+<Maiusc>—<A>
æ	Æ	<Ctrl>—<DFn>—<Y>+<A>
Œ	Œ	<Ctrl>—<DFn>—<Y>+<Maiusc>—<O>
œ	Œ	<Ctrl>—<DFn>—<Y>+<O>
ß	Beta	<Ctrl>—<DFn>—<U>+<S>
?	Punto interrogativo	<DFn>—<è>
¿	Punto interrogativo invertito	<Alt>—<DFn>—<è>
!	Punto esclamativo	<DFn>—<Q>


Carattere	Descrizione	Scorciatoia
¡	Punto esclamativo invertito	<Alt>--<DFn>--<Q>
“	Virgolette doppie	<DFn>--<W>
‘	Apostrofo	<SFn>--<è>
•	Punto di elenco	<Ctrl>--<Alt>--<W>
μ	Micro	<Ctrl>--<Alt>--<U>
¶	Simbolo di paragrafo	<Ctrl>--<Alt>--<SFn>--<à>
§	Simbolo di sezione	<Ctrl>--<Alt>--<->
@	Simbolo di chiocciola	<DFn>--<A>
©	Punto di elenco	<Ctrl>--<Alt>--<C>
™	Micro	<Ctrl>--<Alt>--<T>
®	Simbolo di paragrafo	<Ctrl>--<Alt>--<R>
£	Simbolo di sezione	<DFn>--<ò> o <Ctrl>--<Alt>--<P>
¥	Punto di elenco	<DFn>--<. > o <Ctrl>--<Alt>--<Y>
?	Micro	<Ctrl>--<Alt>--<F>
£	Simbolo di paragrafo	<DFn>--<E>
€	Simbolo di sezione	<DFn>--<, > o <Ctrl>--<Alt>--<E>
¢	Punto di elenco	<Alt>--<DFn>--<R>
\$	Micro	<DFn>--<R>
½	Simbolo di paragrafo	<Ctrl>--<Alt>--<SFn>--<W>
¾	Simbolo di sezione	<Ctrl>--<Alt>--<SFn>--<E>
¼	Punto di elenco	<Ctrl>--<Alt>--<SFn>--<R>
=	Segno di uguale	<DFn>--<P>
±	Più-Meno	<Ctrl>--<Alt>--<+>
÷	Divisione	<Ctrl>--<Alt>--<->
#	Simbolo del numero	<DFn>--<C>
<	Simbolo Minore di	<DFn>--<Z>
>	Simbolo Maggiore di	<DFn>--<X>
%	Percentuale	<DFn>--<T>
^	Segno di omissione	<DFn>--<+>+<Spacebar>
&	E commerciale	<DFn>--<Y>
(Parentesi sinistra	<DFn>--< >
)	Parantesi destra	<DFn>--<P>
{	Parentesi graffa sinistra	<DFn>--
}	Parentesi graffa destra	<DFn>--<N>
~	Tilde	<Ctrl>--<Maiusc>--<ò>+<Spacebar>
	Barra verticale	<DFn>--<à>
/	Barra di frazione	<DFn>--<U>
\	Barra di frazione rovesciata	<SFn>--<à>
`	Grave	<Ctrl>--<ò>+<Spacebar>
[Parentesi quadra sinistra	<DFn>--<G>
]	Parentesi quadra destra	<DFn>--<H>

Domande più frequenti

D: La tastiera e il palmare sono accesi e si trovano nel rispettivo raggio di azione. Dopo avere premuto un tasto, tuttavia, la connessione non viene ripristinata.

Se la connessione iniziale è stata stabilita in modalità non protetta e nella scheda Accesso facilitato è selezionata l'opzione *Solo periferiche correlate*, la tastiera non si riconnetterà in modo automatico. È necessario modificare una di queste impostazioni. Per ristabilire la connessione in modalità protetta, vedere la sezione [Configurazione della tastiera per il dispositivo Pocket PC](#). Per modificare le impostazioni predefinite nella scheda Accesso facilitato dell'applet Impostazioni Bluetooth, vedere la sezione [Riconnessione in modalità non protetta](#).

D: Cosa faccio se digito sulla tastiera e non compare nulla?

- Accertarsi che le batterie del dispositivo Pocket PC siano cariche.
- Verificare che la potenza delle batterie sia sufficiente per il funzionamento della tastiera.
- Accertarsi che il software di gestione della tastiera sia installato correttamente, conformemente alle istruzioni.
- Selezionare la scheda **BT** del **Pannello di controllo della tastiera** per accertarsi che la **Tastiera Wireless Axim™** sia attiva.
- Controllare la scheda **Config** del **Pannello di controllo della tastiera** per accertarsi di aver selezionato il tipo di tastiera corretto. Dopo aver toccato **Attiva**, selezionare **Tastiera wireless Bluetooth**.
- Utilizzare l'icona della Guida della tastiera per aprire la Guida in linea. 

D: La tastiera era connessa e l'inserimento di testo nel Pocket PC funzionava correttamente. Dopo un periodo di inattività, tuttavia, la connessione sembra essersi interrotta.

Fare riferimento alla sezione [Riconnessione della tastiera Wireless Axim™](#).

D: Come faccio a disinstallare il driver della tastiera?

Scegliere Start => Impostazioni => scheda Sistema => Installazione applicazioni. Selezionare **Driver tastiera Wireless Axim™** dall'elenco di applicazioni e toccare il pulsante **Rimuovi**.

D: A cosa servono le schede Seriale e IR del Pannello di controllo della tastiera?

Se si decide di selezionare ed impostare l'opzione **Tastiera seriale** o **Tastiera wireless a infrarossi** della scheda **Config** del **Pannello di controllo**, al **Pannello** viene aggiunta la scheda **Seriale** e/o **IR**. Anche se si torna all'opzione **Tastiera wireless Bluetooth**, la scheda **Seriale** e/o **IR** rimane nel **Pannello di controllo**. Le tastiere seriali utilizzano una connessione fisica, mentre i dispositivi Pocket PC utilizzano una connessione wireless. Solo gli utenti di tastiere Stowaway che si avvalgono di una connessione fisica devono utilizzare la scheda **Seriale**. Le tastiere a infrarossi si collegano al dispositivo Pocket PC utilizzando una connessione a vista basata su raggi infrarossi. Solo gli utenti di **tastiere Stowaway a infrarossi** devono utilizzare la scheda **IR**. Gli utenti della **tastiera Wireless Axim™** possono ignorare questa scheda.

D: È apparso un messaggio di errore in cui si indica che il driver della tastiera non ha trovato alcun componente Bluetooth supportato. Cosa devo fare?

La versione corrente del driver della tastiera supporta Widcomm Bluetooth for Windows CE (BTW-CE) versione ≥1.4.x. Se si dispone di una versione diversa, potrebbe essere necessario aggiornare lo stack Bluetooth o il driver della tastiera (per determinare la versione dello stack Bluetooth installato sul proprio dispositivo Pocket PC, individuare l'icona Bluetooth e toccarla con la penna per aprire l'applicazione, quindi toccare la scheda delle informazioni su Bluetooth per aprire la pagina in cui sono riportati i dati sulla versione e sulla build dello stack Bluetooth installato).

Se nel proprio dispositivo Pocket PC viene rilevato più di un componente Bluetooth (ad esempio, una scheda Bluetooth integrata e una rimovibile), verrà visualizzata una finestra di dialogo con l'elenco dei componenti disponibili. Scegliere il componente Bluetooth che si desidera utilizzare con la tastiera Bluetooth e toccare OK.

NOTA: alcuni componenti Bluetooth non funzionano con questa tastiera. Se non è possibile eseguire la connessione alla tastiera, tornare alla pagina **Config**, toccare di nuovo **Attiva**, selezionare **Tastiera wireless Bluetooth**, toccare Configurazione, quindi selezionare un altro componente Bluetooth.

D: Ho provato a spegnere la radio Bluetooth ma si è automaticamente riaccesa. Cosa devo fare?

Prima di spegnere la radio Bluetooth, è necessario disattivare la tastiera Wireless Axim™. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Disattivazione della tastiera Wireless Axim™](#).

Avvisi legali

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

©2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata qualsiasi riproduzione, anche parziale, del presente documento, senza previa autorizzazione scritta di Dell Inc.

Marchi commerciali

Dell e Axim sono marchi di Dell Inc. WIDCOMM e il logo WIDCOMM sono marchi di WIDCOMM, Inc. Bluetooth e il logo Bluetooth sono marchi di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., USA, concessi in licenza a WIDCOMM, Inc. ActiveSync, Windows Mobile, Windows e Outlook sono marchi depositati di Microsoft Corporation. Think Outside e Stowaway sono marchi depositati di Think Outside Corporation. È possibile che nel presente documento vengano utilizzati altri marchi o nomi commerciali, per far riferimento alle entità proprietarie dei marchi o ai loro prodotti. Non viene riconosciuto alcun interesse di proprietà in marchi e nomi commerciali diversi dai propri.

SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA

© Copyright 2000 – 2004, WIDCOMM, Inc. ("WIDCOMM"). Tutti i diritti riservati.

Avviso: questo software e la documentazione di accompagnamento sono tutelati dalle leggi sul copyright, dalle leggi sui diritti d'autore e dalle disposizioni dei trattati internazionali. La riproduzione o distribuzione non autorizzata di questo software, o di parte di esso, sarà perseguibile civilmente e penalmente nella misura massima consentita dalla legge in vigore.

L'uso di questo software è regolato dai termini e dalle condizioni del contratto di licenza con l'utente finale fornito con il software. Se non diversamente specificato nel presente documento o nel contratto di licenza con l'utente finale, nessuna parte della documentazione di accompagnamento a questo software, in formato elettronico o cartaceo, potrà essere riprodotta o inserita in database o in un sistema di riproduzione, trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo o utilizzata per creare prodotti da essa derivati (quali traduzioni, trasformazioni o adattamenti), senza previa autorizzazione scritta di WIDCOMM.

Assistenza clienti

Per informazioni sul contatto cui fare riferimento per usufruire del servizio di assistenza clienti, vedere la sezione **Contattare Dell** nel **Manuale d'uso** della tastiera Dell[™] Axim[™].

Informazioni importanti sulle batterie

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare batterie di diverso tipo, né abbinare batterie scariche a batterie nuove.
- Sostituire rapidamente le batterie vecchie, scariche o deboli e riciclarle o smaltirle nel rispetto delle norme ambientali. Prima di inserire batterie nuove, pulire il comparto batterie. Se il fluido proveniente dalle batterie venisse a contatto con la pelle o con indumenti, sciacquare immediatamente con acqua.
- Rimuovere le batterie se il dispositivo non verrà utilizzato per più di un mese.
- Non aprire, bucare o rompere in alcun modo le batterie.
- Non incenerire le batterie scariche.

L'elettrolito presente all'interno delle batterie è fortemente corrosivo e può provocare bruciature alla pelle e agli occhi. Se inghiottito, può essere tossico.

Indicazioni per una corretta digitazione

Recenti studi hanno dimostrato che dolori e lesioni a nervi, tendini e muscoli possono essere causati da movimenti ripetuti, da una configurazione errata dell'ambiente di lavoro, da una posizione incorretta del corpo o da cattive abitudini di lavoro.

Per ridurre i rischi di lesione, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

- A intervalli regolari, alzarsi, stirarsi e camminare.
- Eseguire ogni tanto altri movimenti con le mani. Evitare movimenti ripetuti. Usare i tasti di scelta rapida per evitare movimenti ripetuti e innaturali.
- Agire con delicatezza sulla tastiera.
- Rilassare le spalle e tenere i gomiti lungo i lati del corpo. Regolare la tastiera in modo da poterla raggiungere senza sforzo.
- Regolare la propria posizione in modo da non dover piegare i polsi durante la digitazione.

Se, durante l'uso della tastiera, si accusano dolori o mancanza di sensibilità alle mani, ai polsi, alle braccia, alle spalle, al collo o alla testa, rivolgersi a un medico esperto.

Informazioni importanti sui dispositivi Bluetooth

Quando l'indicatore di stato emette una luce verde lampeggiante, la tastiera Wireless Axim™ emette energia a frequenze radio (RF). È quindi opportuno prestare particolare attenzione quando viene utilizzata nei pressi di attrezzature o dispositivi medici. Per informazioni più dettagliate, consultare il proprio medico o il fornitore del prodotto prima dell'uso. Per interrompere le interferenze, chiudere la tastiera o rimuovere le batterie.

È opportuno non utilizzare la tastiera Wireless Axim™ in aereo. Prima di salire a bordo, chiudere la tastiera per evitare qualsiasi trasmissione di radiofrequenze.

Avvisi sulle normative

Con interferenza elettromagnetica (EMI) si indica un qualsiasi segnale o emissione, irradiato nello spazio o trasmesso tramite cavi di alimentazione o di segnale, che può compromettere il funzionamento di dispositivi di navigazione radio o servizi di sicurezza di altro tipo, o che in modo significativo disturba, attenua o interrompe ripetutamente un servizio di radiocomunicazione a norma di legge. I servizi di radiocomunicazione comprendono, in via esemplificativa, trasmissioni commerciali AM/FM, televisione, servizi cellulari, radar, controllo del traffico aereo, cercapersone e servizi personali di comunicazione (PCS). Tali servizi a norma di legge, unitamente alle emissioni involontarie provenienti da dispositivi digitali quali le basi per supporti esterni, contribuiscono alla formazione dell'ambiente elettromagnetico.

La compatibilità elettromagnetica (EMC) è la capacità dei dispositivi elettronici di operare contemporaneamente in modo corretto nell'ambiente elettromagnetico. Nonostante questa tastiera sia stata progettata per rispettare i limiti EMI dell'autorità normativa e tale compatibilità sia stata verificata, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare situazione. Qualora la presente apparecchiatura provocasse interferenze con servizi di radiocomunicazione, verificabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di cercare di rimediare all'inconveniente mediante una o più delle seguenti misure:

- Cambiare l'orientamento dell'antenna di ricezione.
- Cambiare la posizione della tastiera rispetto all'apparecchio ricevente.
- Allontanare la tastiera dall'apparecchio ricevente.

Consultare un rappresentante del supporto tecnico di Dell o un tecnico radio/TV specializzato per maggiori informazioni o consigli.

Informazioni sulle normative wireless

La tastiera Executive Axim[™] con tecnologia wireless Bluetooth[®] deve essere utilizzata in stretta conformità con le istruzioni del produttore descritte nella documentazione allegata al prodotto. Per le approvazioni specifiche dei singoli Paesi, consultare la sezione Approvazioni radio. Dell Inc. non è responsabile di qualsiasi interferenza radio o televisiva causata da una modifica non autorizzata del dispositivo oppure dalla sostituzione o dall'applicazione di cavi di connessione e di altre apparecchiature non specificate da Dell Inc. L'eliminazione delle interferenze causate da tali modifiche non autorizzate e interventi di sostituzione o collegamento è responsabilità dell'utente. Dell Inc. e i relativi distributori e rivenditori autorizzati non sono responsabili di qualsiasi tipo di danno o violazione delle norme governative causato da un mancato rispetto di queste linee guida.

Dell™ keyboards are designed, tested, and classified for their intended electromagnetic environment. These electromagnetic environment classifications generally refer to the following harmonized definitions:

- Class A is typically for business or industrial environments.
- Class B is typically for residential environments.

Information Technology Equipment (ITE), including devices, expansion cards, printers, input/output (I/O) devices, monitors, and so on, that are integrated into or connected to the computer should match the electromagnetic environment classification of the computer.

Most Dell keyboards are classified for Class B environments. However, the inclusion of certain options can change the rating of some configurations to Class A. To determine the electromagnetic classification for your computer or device, see the following sections specific for each regulatory agency. Each section provides country-specific Electromagnetic Compatibility/EMI or product safety information.

FCC Notices (U.S. Only)

Most Dell keyboards are classified by the Federal Communications Commission (FCC) as Class B digital devices.

Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Questi limiti sono concepiti per garantire un livello ragionevole di protezione da interferenze dannose in installazioni residenziali. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio communications. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in un'installazione particolare. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

FCC Identification Information

The following information is provided on the device or devices covered in this document in compliance with FCC regulations:

- Model number(s):

XTBT01

- Company name:

Dell Inc.
One Dell Way
Round Rock, Texas 78682 USA
512-338-4400

IC Notice (Canada Only)

Most Dell keyboards (and other Dell digital apparatus) are classified by the Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard #3 (ICES-003) as Class B digital devices. To determine which classification (Class A or B) applies to your keyboard (or other Dell digital apparatus), examine all registration labels located on the bottom, side, or the back panel of your computer (or other digital apparatus). A statement in the form of "IC Class A ICES-003" or "IC Class B ICES-003" will be located on one of these labels. Note that Industry Canada regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Dell could void your authority to operate this equipment.

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

CE Notice (European Union)

Marking by the **CE** symbol indicates compliance of this Dell keyboard to the Electromagnetic Compatibility Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. Such marking is indicative that this Dell system meets the following technical standards:

- EN 5502 – “Information Technology Equipment – Radio Disturbance Characteristics – Limits and Methods of Measurement.”
- EN 55024 – “Information Technology Equipment - Immunity Characteristics - Limits and Methods of Measurement.”
- EN 60950 – “Safety of Information Technology Equipment.”

NOTA: EN 55022 emissions requirements provide for two classifications:

- Class A is for typical commercial areas.
- Class B is for typical domestic areas.

This Dell device is classified for use in a typical Class B domestic environment.

A “Declaration of Conformity” in accordance with the preceding directives and standards has been made and is on file at Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ireland.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde – li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

Europe – CE Declaration of Conformity

EN 301 489-1 (December 2001), EN 301 489-17 (December 2001), EN 300 328-1 (August 2002), EN 300 328-2 (August 2002), EN 60950 (January 2000)



English	Hereby, Dell Inc. declares that this XTBT01 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
French	<p>Par la présente Dell Inc. Déclare que l'appareil XTBT01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p> <p>Par la présente, Dell Inc. Déclare que ce XTBT01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.</p>
German	<p>Hiermit erklärt Dell Inc., dass sich <i>dieser/diese/dieses</i> XTBT01 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW i)</p> <p>Hiermit erklärt Dell Inc. die Übereinstimmung des Gerätes tastatur mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)</p>
Italian	Con la presente Dell Inc. Dichiara che questo XTBT01 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente Dell Inc. Declara que el XTBT01 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Portuguese	Dell Inc. Declara que este XTBT01 está conforme com os requisitos essenciais e outra disposições da Directiva 1999/5/EC.
Finnish	Dell Inc. Vakuuttaa täten että XTBT01 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiiven muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart Dell Inc. Dat het toestel XTBT01 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Swedish	Härmed intygar Dell Inc. Att denna XTBT01 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Dell Inc. Erklærer herved, at følgende udstyr XTBT01 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Dell Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ XTBT01 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΕ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/E

France

Some areas of France have a restricted frequency band. The worst case maximum authorized power indoors is:

10 mW for the entire 2.4 GHz band (2400 MHz–2483.5 MHz).

100 mW for frequencies between 2446.5 MHz and 2483.5 MHz (NOTE—Channels 10 through 13 inclusive operate in the band 2446.6 MHz to 2483.5 MHz).

There are few possibilities for outdoor use: On private property or on the private property of public persons, use is subject to a preliminary authorization procedure by the Ministry of Defence, with maximum authorized power of 100 mW in the 2446.5–2483.5 MHz band. Use outdoors on public property is not permitted.

In the departments listed below, for the entire 2.4 GHz band:

Maximum authorized power indoors is 100 mW.

Maximum authorized power outdoors is 10 mW.

Riepilogo delle funzioni e delle specifiche tecniche

Design compatto e ripiegabile, per garantire la massima semplicità di trasporto.

- Compatibilità di connessione con dispositivi Pocket PC tramite tecnologia Bluetooth.
- Layout tastiera QWERTY di grandezza standard, per assicurare la massima praticità di digitazione. Conformità alle specifiche ISO/IEC per tastiere di dimensioni standard.
- Tasti di scelta rapida programmabili dall'utente, per accedere rapidamente alle applicazioni.
- Possibilità di accedere alle barre degli strumenti e ai menu su schermo tramite tastiera
- Non richiede alimentazione dal dispositivo Pocket PC.
- Piedini in gomma per evitare che la tastiera si sposti durante la digitazione.
- Supporto rimovibile per il dispositivo.

Dimensioni tastiera aperta:

senza supporto

LxAxP: 261x15x98 mm (10,28x 0,59x3,86 pollici)

con supporto

LxAxP: 261x52x177 mm (10,28x2,05x6,97 pollici)

Dimensioni tastiera chiusa:

LxAxP: 139x20x98 mm (47x0,79x3,86 pollici)

Peso (pile incluse):

182 grammi (6,42 once)

Intervallo temperatura operativa: 0-49 °C (32-120 °F)

Durata delle batterie (standard): Operatività continua -

120 ore circa

Utilizzo normale -

3 mesi circa

Modalità standby -

10.000 ore circa

Specifiche tecniche RF

Potenza in uscita RF: Class 2. Potenza in uscita massima di 2, 5 mW (4 dBm).

Protocollo: conformità alle specifiche Bluetooth v. 1.1 e al profilo HID Bluetooth 1.0.

Intervallo frequenza: 2,4 – 2,4835 GHz

Tipo di modulazione: GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying).

Tipo di segnale: FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum).